

F E R I A

MENGLIBAR



de
1952



Revista - Programa

M. P. Ferraz



TELEFUNKEN

(El Radio Receptor perfecto)

Precios actuales de los Modelos 1952 (incluidos impuestos)

BELAMI	PTAS. 1 820'—
CAPRICHIO	» 2.345'—
EMBELESO.	» 3.010'—
COMPAÑERO (con baterías).	» 3.325'—
GRAN BERLIN.	» 4.480'—

VENTAS
AL
CONTADO
Y
A PLAZOS



El nuevo Receptor «Compañero» Portatil, de Baterías y enchufable, que le proporcionará en la Playa, en la casa de Campo y en la Sierra un Veraneo feliz.

Antes de comprar una Radio solicite sin compromiso, una demostración a

SERAFIN ALCALA VILLALTA

PROTEGIDAS, 4 - TELÉFONO, 49 - Mengibar

EDITORIAL

UN año más que nos encontramos en los umbrales de nuestros días feriados; un año más en que Cronos nos sitúa ante las jornadas gratas y venturosas de nuestra feria de Julio, que es alegría, regocijo, descanso y grato esparcimiento para los mengibareños y para cuantos, sin ser hijos de esta noble villa, vienen esos días a nosotros por lazos de amor, de fraternos vínculos o simplemente por deseo de diversión, y para compartir con los naturales los días de la feria, gozar el misterio de las noches de estío, admirar el hechizo de nuestras bellas mujeres, y aturdirse con la algarabía y los cohetes de la verbena que, en el cielo de nuestra Andalucía, resuenan con ecos misteriosos.

Hogaño Dios Nuestro Señor ha oído nuestras preces y ha derramado también sus bendiciones sobre estos fértiles campos, que nos han ofrecido otra espléndida cosecha de cereales, que en éstos días el vecindario entero se afana y se aplica en recolectar, para después, en las jornadas festeras, buscar una bien ganada vacación, libar frescas bebidas que mitiguen las altas temperaturas, lucir buenos trajes y las mozas elegantes atuendos, y en suma: vivir por unos días en un mundo irreal, sin quehaceres, sin preocupaciones, y en el que se olvida momentáneamente el castigo divino de "ganar el pan con el sudor de la frente".

Por todas estas causas y razones, Mengibar se dispone a celebrar una de sus mejores ferias. La Comisión de festejos y el vecindario entero, piensan "tirar la casa por la ventana" en esos días y que así ha de ser son claro indicio los preparativos y proyectos que existen por doquiera.

Aprestémonos todos en esos días a dar gracias al Altísimo por haber alejado de entre nosotros el fantasma del hambre y por haber vuelto a colmar los graneros; rindamos el tributo de amor y veneración a Santa María Magdalena, asistiendo devotamente a los actos que se organizan en su honor; agradezcamos también al Caudillo de España, al glorioso Francisco Franco, esta bendita paz que disfrutamos, base y premisa de todo regocijo popular y fraterno; y cuanto, al terminar la fiesta y vueltos a la normalidad, se reanude la tarea y el quehacer de cada uno, que quede en la mente de todos el recuerdo imborrable de unas fechas felices y el anhelo de trabajar nuevamente para alcanzarlas en el año venidero.

GUADALQUIVIR

(En su nacimiento, en Cazorla)



¡Detente aquí, viajero! En estas peñas
nacé el que es y será rey de los ríos,
entre pinos gigantes y bravíos
que arrullan su nacer, y ásperas breñas.

El reflejó otro tiempo las enseñas,
las armas, los corceles y atavíos
de razas imperiosas, cuyos bríos,
postráronse en sus márgenes risueñas.

El se ensancha entre olivos y trigales,
cruza pueblos de hechizo y de poesía,
y al mar corre a rendirle sus cristales.

Más como lleva sal de Andalucía,
sus aguas vuelve a las del mar iguales,
para llegar más lejos todavía...

Y así van sus caudales,
triunfantes en el seno de las olas,
a las playas de América españolas.

S. y J. ALVAREZ QUINTERO.

N. de la R.—Se enorgullece hoy nuestra Revista reproduciendo la bella poesía dedicada por los eximios hermanos Alvarez Quintero al padre Betis, en su nacimiento, por considerar que Mengibar se encuentra aludido en ella en la estrofa que dice:

«El se ensancha entre olivos y trigales,
cruza pueblos de hechizo y de poesía.....»

Estampas de la Feria

a) Gigantes y Cabezudos.

La tarde bochornosa de julio empieza a declinar. En la puerta del Ayuntamiento se ha congregado un abigarrado grupo de chiquillos, niñas y curiosos que espera, con anhelo, que salgan los Gigantes y Cabezudos. Los músicos, con los instrumentos bajo el brazo, aguardan igualmente el momento de empezar a amenizar el clásico desfile.

Y aparecen los muñecos hilarantes, dando saltos y haciendo cabriolas. Un golpe seco del bombo congrega a los componentes, dispersos, de la Banda Municipal, y, a los pocos instantes, ésta inicia un pasacalle a cuyos compases se pone en marcha la bufa comparsa.

Los chiquillos van precediéndola bailando, riendo, y dando gritos de júbilo.

Y entre una nube de polvo recorre esta «cofradía de la bulla» las calles del pueblo, a cuyas esquinas asoman mujeres y hombres con alegría y sonrisa en el semblante, pues, como dice el maestro Benavente «nada hay que prenda tan pronto de unas almas en otras como esta simpatía de la risa».

b) La diana.

Plaza del Caudillo. En torno de ella, unos feriantes arman sus casetas y sus puestos de venta antes de que el sol lance sus flamígeros rayos. Un camión para en aquél momento y sus ocupantes se aprestan rápidamente a descargar la voluminosa carga: las piezas de unos columpios y unas voladoras. Son las primeras horas de la mañana. El alumbrado público extraordinario, aún permanece encendido. Un camarero dormita y ronca sobre dos sillas de la caseta municipal. Huele a aceite frito de churros. Soriano blanquea la última fachada en una señorial casa adyacente. Los músicos beben «a morro» en una botella de anís. El día promete ser caluroso, como corresponde al 22 de Julio.

A poco, la Banda Municipal lanza al aire las vibrantes y marciales notas de una Diana que llena el ambiente mañanero de alegría y de fiesta. Los vendedores de frutas, las amas de casa, las domésticas y algunos madrugadores mas, ven desfilar a los músicos cuyos últimos compases se extinguen, ya a lo lejos, por el ruido que produce el trepidar de un carro, cargado de mies, que aparece en la esquina frontera, y cuyo conductor fué

al tajo de noche con el fin de acabar hoy pronto la faena y poder expansionarse en la feria.

c) Fiesta religiosa.

La Iglesia parroquial está rebosante de fieles. Tomás—activo, enérgico, sin parar un momento ultimando detalles—comunica imperiosas órdenes a sus «súbditos» para que den el último toque de la fiesta. Las puertas de los cancelos permanecen de par en par.

A poco, se oyen los estampidos de unos cohetes y unas notas de dos por cuatro, y las Autoridades e invitados penetran en el Templo ocupando los reservados sitios de honor.

Dá comienzo el Santo Sacrificio. Se percibe el ruido de los abanicos con que mitigan el asfixiante calor las bellas pucelas que ya lucen sus galas de fiesta. Los hombres pásanse el pañuelo por el rostro para enjugar el copioso sudor que lo baña.

Sube al púlpito un elocuente orador sagrado que, con verbo fluido y gran erudición, hace el panegírico de Santa María Magdalena.

Acabada la solemne Misa, y a los alegres sonos de otro pasodoble, se pone en marcha la representación oficial, que se encamina a la Casa-Ayuntamiento para la tradicional recepción. Luego, a la salida, algún que otro invitado dará un tropezón,—que *cualquiera dá en la vida*—pero como en el medio rural no hay buenos asfaltados, se achacará la cosa a la mala pavimentación de la vía pública.

d) La Caseta.

Estamos en la última noche de feria. Han dado las doce. En la caseta municipal hay ahora poca concurrencia. En un rincón, un camarero, aprovechando estos momentos de calma, se ocupa en hacer arqueo de lo recaudado. Dos preciosas chiquillas, de seis o siete años, vestidas de gitanas, ensayan en la pista de baile unos pasos de sevillanas.

Al rato, empieza a poblarse el recinto de familias pacíficas, las cuales toman asiento en sitios estratégicos, desde donde dominan toda la caseta y han de ver bailar a las parejas al compás de las lánguidas y desmayadas melodías de moda (boleros, sambas, mambos....).

El joven elemento femenino tarda mas en llegar, por que se retiró tarde a cenar y además ha tenido que cambiar de traje, arreglarse de nuevo, etc.—Al fin llegan en grupos las muchachas, acompañadas de algunos galanes, y la caseta recobra toda su animación. Cuando no se

baila, los jóvenes forman grandes círculos, en torno a varios veladores, donde los «pollos» obsequian generosamente a las hijas de Eva con «todo lo que quieran tomar».

A la salida del cine y de los circos, afluyen a la Caseta verdaderas oleadas humanas. Ya no hay materialmente sitio donde sentarse, y mas en esta noche final de los festejos.

Se oyen las detonaciones de la traca, último número de aquellos.

Poco a poco se van extinguendo los ruidos de las atracciones, de los altavoces, de los pregones, y esos mil ecos y sonidos que forman el concertante de los festejos populares.

La plaza se va quedando casi desierta. Sólo pasean por ella ahora unas cuantas parejas de novios, que no tienen sueño.

La animación se ha concentrado, se ha recluido en el lindo recinto de de la caseta.

El nocturno es magnífico. Han dado las cuatro de la madrugada. La luna, curiosa, se asoma a ver tan delicioso cuadro. Hace ahora un fresquito muy agradable, que seguramente sube del cercano Guadalquivir. Dá pena de que llegue el día, que ya está próximo. .

La orquesta ataca ahora un vals de notas suavísimas y cadenciosas... Algunas veces es bonito vivir y, este en uno de esos momentos....

Pero, ¡ay!, el nocturno y la feria han acabado. Todos van abandonando la caseta. «hasta el año que viene». Los músicos se ocupan en enfundar sus instrumentos.

Un grupo de noctámbulos no se rinde todavía y consume en la barra unas postreras copas.

Y «la del alba sería» cuando, desierto ya totalmente este grato escenario de la caseta, los servidores de la misma comenzaron su desmantelación por tener que acudir a otra feria que nacía en un pueblo cercano.

Serafin Alealá Villalta.



1952

Excavaciones Arqueológicas



Ofrecemos aquí cuatro testimonios gráficos de los restos arquitectónicos encontrados por los Sres. de La Chica, con motivo de las excavaciones llevadas a cabo en su finca "Maquiz"

Este Mengíbar de ahora

Mi querido y buen amigo:
Leí bien tu carta toda
en la que me pides te hable
de este Mengíbar de ahora
porque como ambos faltamos
desde allá nuestra edad moza
e ignoramos las bellezas
que cual vergel atesora
en estos postreros tiempos
esta tierra encantadora,
tal vez así te animaras
a «martirizar» tu bolsa
para venir a gozar
este Mengíbar de ahora.

Difícil cosa me pides
pues para hacer yo tal cosa
jamás me sentí más torpe
ni mi pluma fué más torva.
Mas como estoy obligado
a decirte alguna cosa
procuraré describirte
medio en serio medio en broma
la impresión que me produce
este Mengíbar de ahora.

¿De qué quieres que te hable?
¿de su vega esplendorosa?
¿de sus verdes olivares?
¿de su tierra generosa?
¿del rico manto de mies
abundante y olorosa
que cual dorado maná
cubre la campiña toda?

Aunque poco ha cambiado,
su perspectiva emociona
cada vez que se contempla,
y esta emoción es tan honda
que, sobrecogida el alma,
nunca sentí como ahora
el orgullo de ser hijo
de esta tierra tan hermosa.

Pero entremos en sus calles
muy arregladitas todas
que su alcalde, Valeriano,
sabe hacer muy bien las cosas,
y contempla, ¡Oh caro amigo!
los encantos que atesora
bajo este cielo bendito
este Mengíbar de ahora.

(Carta rimada a un amigo ausente)

Desde aquellas «anjonjeras»
de cumbre dominadora
a la carretera nueva
donde hay un parque ahora;
desde la venta «El Sereno»
concurrida a todas horas,
a la Cruz de la Tejera
Mengíbar no es otra cosa
que un ramillete de flores
formado por lindas mozas
que el ambiente de sus calles
embalsaman con su aroma.

Desde el capullo apretado
que sus pétalos asoma,
ansiosos de luz y vida
con pujanza arrolladora,
a la flor fresca y lozana
de pelícroma corola
que se goza en ofrecer
su belleza tentadora
hay flores de todas clases,
mas, todas lindas y hermosas
Desde la blanca azucena
de aristocrática forma
al delicado jazmín
que despierta con su aroma
románticas ilusiones
que a otras regiones transportan
todas compiten en gracia
todas son maravillosas.

Hay arrogantes claveles
de presencia muy vistosa.
Rosas de pitimini
perfectas, lindas, graciosas,
delicadas, pequeñas,
atractivas, seductoras.
Alhelies cimbreados
de fragancia soñadora
mil delicados geraneos
y mil variadas rosas
de los más lindos colores,
atrayentes, mas, traidoras
porque al más cuerdo enloquecen
sus corolas tentadoras.

No te extrañe, pues, mi amigo,
si, con vehemencia loca
te hablo así de las mujeres
de este Mengíbar de ahora

¿Qué otra cosa puedo hacer?

¿Quien a la mujer no adora
si ella es siempre con su vida
de la nuestra redentora?

Ella nos lleva en su seno,
ella nos cuida amorosa,
ella vela nuestro sueño
en la más temprana aurora.

Ella a rezar nos enseña,
a nosotros se dá toda.
Nos ayuda en el trabajo,
nos alienta en nuestra obra,
nos inspira en su belleza,
y, si penas nos agobian
ella, con su dulce trato,
con ternura de su boca,
con fuego en el corazón
y con visión luminosa,
logra llevar nuestra vida
a más venturosa aurora;
limpiar nuestros pensamientos

de torpes, de vergonzosas,
y de insanas intenciones
poniendo en su lugar otras
más nobles, sanas y puras;
y, si en la vida engañosa
el veneno nos embriaga
y vemos visiones locas,
fantásticas ilusiones,
mentiras prometedoras
falsos placeres mundanos
llenos de aventuras torvas
que desgarran nuestras almas
con heridas sangradoras,
siempre, ¡Oh destino sublime
de criatura tan hermosa!
es ella quien nos acoge
en sus brazos amorosa
y con la mayor ternura
y con alma generosa
restaña nuestras heridas,
ni hiriente, ni rencorosa,

¿Qué mayor dicha la nuestra
en esta vida azarosa
que tener madre y hermana.
que tener hija y esposa
en quien poder reclinarse
la cabeza dolorosa,
a quien confiar las penas
que el corazón nos ahogan.
y recoja nuestras lágrimas?
que los hombres también lloren
llanto de amor, de impotencia,
de dolor y de zozobra.

¿Habrá consuelo más grande
en esta vida tan loca

que tener madre y hermana
que tener hija y esposa?

Yo también, mi caro amigo
te diré en secreto ahora
que debo a una mujer
mi felicidad de gloria.
Ella también me salvó
de aquesta vida engañosa
y me mostró, como nadie,
que la verdad está en la honra
y en el amor noble y sano
de aquella que nos adora.
Y yo sé que, cuando al fin
llegue mi postrera hora
alma de mujer será
de mi alma protectora,

¿Como quieres, pues, que te hable
de este Mengibar de ahora?

Tan solo podré decirte
que este pueblo me enamora,
que no sé como expresar
con esta mi pluma tosca
mi gratitud a tantas pruebas
que de amistad, franca y honda
recibo de todo el mundo
cada día y cada hora.
Que aquí se está muy agusto
que es la vida encantadora
que desde cerca fascina
que desde lejos se añora
que cada día me atrae más
este Mengibar de ahora.

¡Animate, pues, mi amigo!
no escatimes de tu bolsa
y ven a pasar las fiestas
a este Mengibar de ahora
aquí te aguardan amigos
que en nobles brazos te acojan.

¡Ah!, y no olvides de paso
traerte un «espantamoscas»
porque hay muchos moscardones
y bastantes mariposas
que sin pararse en ninguna
picotean las flores todas
y, en verdad, el mariposeo
estropea, más que adorna.
Más por si acaso el motivo
es que son de vista corta
trae acá unas pocas gafas
que estos chicos se las pongan
y vean bien el jardín
de este Mengibar de ahora.

José Plata.

“A pequeñas dosis,,

No es tarea fácil escribir un año más de la Feria. Sin embargo, es más difícil resistirse, siquiera un año, a escribir de ella. En vista de ello, me decido a hacer lo primero.

I

Está visto que «La Albariza»—que ya es frontera, para crear un hermoso contraste de paisajes a su derecha e izquierda—también lo es para la ilusión.. Por allí—dicen los padres a sus hijos—«vienen los Reyes Magos». «Por allí viene la Feria...». Sin embargo, ellos saben muy bien «por donde» vienen ambas cosas.

II

Hay dos categorías de pueblos: Pueblos «por donde se pasa» y pueblos «a donde se llega». Mengibar pertenece a esta última categoría, y de ello puede dar fé más de un ilustre visitante, convertido rápidamente en hijo adoptivo. Y es que no es cuestión de ríos o de piedras...

III

Nunca nos acordamos del calor del año pasado, por estos días. Será porque «cualquier tiempo pasado fué mejor»... o porque la cerveza nos lo hizo olvidar.

IV

La Feria de Mengibar—como el Diluvio Universal o los cuentos de las viejas—dura «tantos días con tantas noches».

V

¡La Diana .!. He aquí una alegre marcha... para hortelanos.

VI

Los globos—como los personajillos—suelen perderse en las alturas.

VII

Unos van a ver la Feria;—otros, a que los vean en la Feria, y unos terceros, a no ver la Feria. Estos últimos son los feriantes.

VIII

Nuestra Feria—como las buenas comedias—consta de un prólogo y tres actos. Los jóvenes, como apasionados actores, se entregan a ella desde el prólogo; los padres de familia, como entendidos espectadores, sólo aplauden el mutis final.

IX

Se marchan las últimas casetas: Los niños lloran; los jóvenes recuerdan; los padres respiran.

X

Lo malo es cuando, a los tres actos de nuestra Feria, se les une el «epílogo» del día de Santiago. Entonces, a los padres se les corta la respiración...

Juan Herrera Catena.

DESDE CERRO MURIANO

CANTO A LA FERIA

—¿Qué t'ha pazao Frasquito,
que vienes tan zofocao?

—¿Qué quies que paze Felipa?
¡que la Malena ha llegaol

Conque a ver si te das priza,
que nos vamos a la Feria.

Pon a los nenes bonicos,
que he visto por la Albariza
entrar a los caballicos.

Y hogaño no hay quien nos toza
¡Te lo juro Felipilla!
va a beber hasta la burra
deze vino de Montilla.

Pa luego poder decir...
con toa la juerza del alma:
«¡Viva Mengíbar y Olé,
que es lo más grande de España!»

—¿Qué te paza? ¿estás llorando?

—Sí, lloro de la emoción
que, al mentarme la Malena
más llegaol al corazón.

—¡Vaya canela!
pos zi que estás güena tú;
zi te digo lo que quea
t'hubiera dao un patatú.

Pos ahí va to lo restante
aunque te mueras de gusto,
¡más vale morir azina,
que no vivir a dijusto

Te vi a mercar un collar
que va zer aquí zonao,
aunque digan por detrás
que el Frasquito está chiflao.

A mi chica una muñeca
d'ézas que dicen «mama»
al Perico una guitarra
y una pulzera a la Juana

A Felipe un güen reioj,
pa que no ze duerma más,
cuando acompaña a Leonor
y cuando la va a rondar.

Aluego sus vi a llevar
al cini, al circò, al trato
y en toico us vi a zubir
hasta que me queé zin cuartos.

Conque ¡venga ya de priza!
que nos vamos a la Feria;
y hogaño no hay quien nos toza
¡te lo juro Felipilla!
va a beber hasta la burra
d'eze vino de Montilla.

José Párraga Barranco





IN MEMORIAM

Aunque es esta una Revista de fiestas, no queremos ni debemos dejar de traer a ella una triste nota: la del reciente fallecimiento del Maestro Nacional don Cristóbal Cobo Rodríguez (q. e. p. d.), colaborador de este Programa desde su primer número.

La musa alegre y cascabelera de don Cristóbal era lo más festivo y popular del programa, y sus coplas y semblanzas locales producían siempre sana hilaridad en el vecindario.

Al confeccionar la Revista, de este año en la que por designios del Altísimo, nuestros lectores no volverán a solazarse más con las estrofas del poeta fallecido, queremos dar muestras de nuestro profundo sentimiento por la pérdida de tan distinguido colaborador, y suplicar una oración por su alma.

S. A. V.

Mejoras y reformas urbanas



He aquí una vista de la calle Antonio José de la Chica, después de la importante reforma llevada a cabo en dicha vía.

También ofrecemos en ésta página un testimonio gráfico de la calle del Pósito, que recientemente ha sido pavimentada con loseta de cemento.



MENGIBAR EN EL RECUERDO....



El tiempo es el molino implacable de las cosas. Todos los sucesos—duros de actualidad y de aristas—van redondeándose luego, sometidos a su terrible acción demoledora. Y, después, triturados y deshechos, convertidos en grava fina, los sucesos, perdido ya su perfil, se depositan en los cauces hondos del alma, en los lechos del olvido.

Las cosas *pasan*: He aquí el origen de cualquier tragedia. Quizás, para lenitivo de este dolor, Dios nos ha concedido el recuerdo. Gracias a la memoria podemos galvanizar, «para uso particular», el pasado yacente. El recuerdo es la «pequeña resurrección», como el sueño es la «muerte pequeña».

Pero el recuerdo tiene, claro, sus preferencias. Hay un orden de densidades en la escala del recuerdo. Algunas cosas—las cosas grises, mates, anodinas, que pasan por nuestra vida sin iridecer un fulgor—se hunden definitivamente: naufragan después que han pasado. Otras, nó; otros sobrenadan perennes en la Evocación. La evocación les sirve de océano: en él bogan—buques fantasmas, quizás—frustrada su ruta, pero presente su afán. Ved, sí, esa pena honda, irremediable, que alza su trinqueté mayor en las aguas desoladas del alma. ¿A dónde vá? ¿Qué persigue? ¿Cuál es su destino? No tiene destino, ni puerto: está ahí, nave sin brújula y... sin naufragio: sin consuelo y sin olvido.

Pasa igual con lo agradable. Está lo agradable frívolo que naufraga enseguida, tan pronto se desambienta de su actualidad. Está lo agradable profundo que se aclimata al recuerdo, que enraiza en la evocación, que pervive...

He aquí un pueblo, Mengibar, que sobrenada siempre en el recuerdo de quien ha experimentado el buen suceso de conocerlo. Sus hombres, su paisaje, su topografía, sus costumbres, nos rodean, nos envuelven unos momentos. Nos vamos luego, dispuestos otros rumbos... Creemos que en la sima profunda va a quedar sepultado, para siempre, el recuerdo de los hombres, del paisaje, de la topografía, de las cosas de Mengibar... Nos engañamos. Porque nos hemos dado cuenta—a lo mejor—que ese perfume sutil, ese «perfume fantasma» de origen desconocido que advertimos inesperadamente, en una determinada coyuntura de la existencia, es el recuerdo transfigurado de aquél pueblo, de aquél paisaje, de aquellos nombres, de...

Juan Pasquau.

Los Segadores

(Ante el hermoso cuadro «LA SIEGA»
de Gonzálo Bilbao).

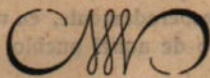
*Ni una brisa templada los orea
mereciendo leve la reseca espiga.
Del sol, que despiadado los castiga,
el resplandor sobre las mies marea.*

*Abrasador ambiente los caldea
y sus miembros enerva la fatiga;
pero a luchar el hambre los obliga
y resisten la bárbara pelea.*

*A aún queda en algún pecho voz y aliento
para lanzar al aire en la llanura
un cantar que es respiro y que es lamento...*

*Y quien contempla la brutal tortura,
funde en el haz de un sólo sentimiento,
piedad, justicia, comprensión, ternura...*

S. y J. Alvarez Quintero.



N. de la R.—En estas calurosas jornadas de ardoroso sol en que nuestros segadores inclinan sus cuerpos sudorosos para segar las mieses, les dedicamos un recuerdo: el del preinserto e inspirado soneto de los Quintero, que describe el rudo trabajo de los que, con su esfuerzo, se afanan en recolectar «el pan nuestro de cada día».

Así es mi pueblo

Son ya muchos los que, animados por el activo D. Serafín, hombre muy competente en cuestiones literarias, han cantado en verso o en prosa los encantos de Mengibar, en esta Revista-Programa, ya clásica anunciadora de nuestras Fiestas y expositora de nuestras cosas. La Torre, el Río, la úbertima campiña, la dorada mies, el verde olivo, los rincones de fruta sazónada, las pétreas portadas, las típicas callejas, el espléndido paisaje. Todos tus innumerables primores, todas tus hermosas cualidades, todos tus incomparables buenos aspectos han sido glosados año tras año por tus hijos, si no en perfectas oraciones, sí, en sentidas y espontáneas palabras; aunque no en rítmicos y bien perfilados versos, sí, en sencillos, pero elocuentes renglones. Mas, ¡ay!, que se nos quedó en el magín el verdadero canto a tu ser: Hemos glosado tu físico, tu accidente, tu estampa, tu envoltura, más no tu verdadera esencia. Tu exterior; pero no tu interior, no tu alma. Porque los pueblos, como los hombres, tienen su personalidad propia. La que les da su manera de ser y los diferencia de los demás; la que los hace agradables o desagradables, simpáticos o antipáticos, queridos o despreciados por quién los conoce. Y tú, Mengibar, eres pueblo que te haces querer antes de que se den tres pasos en tu interior. Tus calles no son frías arterias de ciudad indiferente y despectiva, sino venas de sangre vehemente y generosa... Y tus hijos, que son glóbulos de esa sangre—los que marcan el latir de tu pulso y colorean tu semblante—se han distinguido siempre por su caridad y hospitalidad.—

Recientes, muy recientes, están todavía las últimas duras pruebas de seguidas malas cosechas, con que Dios quiso probar tu fé y tu caridad ¡Y que bien supiste dar alto ejemplo de ambas cosas!.. ¡Con qué orgullo oíamos comentar fuera tu largueza! ¡Con que rara unanimidad suscribieron tus pudientes alta cuota para el paro! Las puertas de tus ricos eran un constante alivio de los necesitados. ¿Que digo de tus ricos? Los que meramente tenían lo indispensable, ¿no dieron también lo que necesitarían después? Yo sé ciertamente que muchas «maquileras» quedaron realizadas antes del noveno mes. Que las reservas de aceite, de garbanzos, etc., aunque previstas para el año, y a pesar de las economías, fallaron casi totalmente. Que el tocino y la «pringue» de las menguadas matanzas, mermaban a paso acelerado. Que tus Autoridades, tus clases privilegiadas—todos tus hijos—se unieron y desvivieron para hacer posible la subsistencia de los humildes. Tiempos malos para todos fueron, para ricos y para pobres; pero tú, ¡oh! Mengibar, puedes sentirte dichosa, pues jamás permitiste que tus hijos cayeran exhaustos por el hambre. Por eso, es muy justo cantar hoy tu probada catolicidad, tu estoica firmeza en el cumplimento

de un deber que, aunque deber sea y Dios lo mande, no todos los pueblos saben cumplirlo con tu sencillez y desprendimiento; tan sin esfuerzo, aunque con sacrificio; tan sin violentarte, porque tus hijos se hermanaron voluntariamente. Y tan grande, tan probada, tan sentida, tan verdadera y elocuente fué tu caridad, que aún pudiste remediar a extraños. Aún trataste como a hijos tuvos a tantos y tantos ajenos, que diariamente te visitaban atraídos por la aureola de tu magnanimidad...

Pero esto, con ser mucho, no retrata del todo tu semblante. Porque tu hermosa caridad no se ha limitado a lo material, sino que ha sabido dar posada en tu corazón. Díganlo, si no, tantos y tantos como a tí llegaron, de otros lares. Pregónenlo tus innumerables hijos de hoy que, sin embargo, nacieron en otro seno. Canten tu verdad los que nacidos de tí, o por tí criados, hubieron de separarse de tu regazo. Hablen los que, simplemente, estuvieron bajo tu cobijo unos años, siquiera unos meses, tal vez unos días. .

En este papel de tus programas, queda siempre un testimonio de ello. Tu has cantado en cada año las mayores alabanzas a tus hijos adoptivos que, contra su voluntad, te dejaron. Tu has enzalzado siempre la memoria de los que correspondieron a tu profundo afecto, olvidando incluso a preclaros hijos tuyos que tanto bién te hicieron. Y ese desprendimiento, ese olvido de sí mismo para enzalzar a los demás ¿no es una prueba convincente de tu verdadera caridad?

Y, por último, un hecho que confirma y resume lo dicho: Entre todos los pueblos limítrofes hubo siempre cierta rivalidad y encono; pero no así con Mengíbar, a cuyos hijos llaman, entre los pueblos vecinos, «hermanacos» y «güena gente».—

Esto, Mengíbar, es lo que hemos olvidado mucho tiempo. Lo que, por cantar las bellezas de tu ropaje, dejamos sin pregonar por modestia y retraimiento. Y lo que yo, el más indigno de tus hijos, me he atrevido a cantar pálida y torpemente, en la seguridad de que estas sentidas palabras, hallarán ecos en muchos corazones...

Æ. Párraga.

Obsequie a sus familiares y amigos en su onomástica CON UN DISCO DEDICADO

Agente de E A J - 61 RADIO JAÉN

ANTONIO MEDINA MEDINA - Mengíbar

MENGIBAR LA BLANCA



Vista de Mengibar desde el puente
sobre el Guadalquivir

I

Mengibar,—blanca de cal en la luz blanca del amanecer,—tiene albura de virgen soñadora... Hay rejas y balcones orlados de rosas y guirnaldas de gloria en blancas leyendas de siglos.; hay ecos de trilla en la alegre luminosidad de un cielo tranquilo y restallar de látigos en la bucólica circunsferencia donde yace la mies...; hay, por último, cadencias serranas, dulce espiritualidad en las retinas de las segadoras, blanca fibra de ayer en la paz blanca del campo en silencio..

II

Fiestas de estío en Mengibar la blanca. Hoy, como antaño, tejen las mozas un hilván de amores.; hoy, como ayer, rutilan estrellas allá arriba y asoma la luna su pícaro perfil... Hoy, también, triunfa la chiquillería en el capricho multicolor de los fuegos de artificio, en las vueltas y revueltas del carrusel, en la endeble noria de los días que se van..

Y la charla de los viejos,—nostalgia de tiempos mejores,—y la fina algarabía de Mengibar en fiestas y la Muerte que ronda casas y caminos con la fiera guadaña y maléfico poder.. Pero la Vida abre, gozosa, el ala de sus conquistas y sonríe cada mañana y clama dichas y venturas en la blanca luz de sus crepúsculos hirientes...

III

Heraldo o trovador de fiestas jaeneras,—nunca, por desgracia, testigo,—admitánme, por favor, mi pobre lírica hacia la dulce Mengibar. Hacia el pueblo,— blanco de alma en su cerebro creador,—y hacia su alcalde...; hacia éste Valeriano Troyano, tan deliciosamente mordaz como don Serafín, mi «tocayo» de apellido, que pinta perspectivas con la péñola de sus recuerdos.; hacia sus «jvoto a tall»,—ingenuos y llenos de sal en la fraternal tertulia de cada día,—y hacia Luis Criado, imperio del «morse» en la vertiginosa carrera del telégrafo,—amigo dilecto, sencillo y señorial. A todos, en fin, con un saludo a Mengibar la blanca..

Rafael Alcalá

Página Grafica



El embalse del Guadalquivir, en el salto
hidro-eléctrico de Mengíbar



Imágen de San Juan Bautista, obra
del escultor local Manuel Párraga



Vista general de la población

Exigencias de un Título

Una pobre mujercica, de corazón sencillo y una fé tierna y pura, vino cierto día a mí para hacerme entrega de un secreto que guardaba en los más íntimo de su corazón, con ingenuas palabras de las que extracto las que siguen:

—¡Ay D. N. N., vengo a que Vd. me ayude a salir de una gran preocupación que tengo.

—Con muchísimo gusto lo haré, si es que puedo. Dígame qué es lo que espera de mí, le respondí.

—No sé cómo explicarme es que.... verá Caminaba yo hacia el hortal que tenemos en Maquíz, y, mientras, iba pensando: «Si viniera mi Antonio con permiso pá la Feria»! Pero como dicen que ahora no dan permisos porque están aprendiendo la instrucción, lo veía yo muy difícil. Pero de pronto me vino una idea: ¡Pues tan difícil no será que nuestra Patrona, a quien le vamos a hacer las fiestas, no pueda arreglarlo! Hoy mismo le empiezo una novena a Santa María Magdalena pá que venga mi nieto.

—Yo no es que esté muy ducho en esto de novenas—le repuse—pero si es eso lo que quiere....

—¡No señor! Es que iba yo distraída pensando en esto y veo de pronto que me va acompañando una mujer joven que lloraba con mucha pena.

Yo le pregunté: «¿mujer a dónde vais tan triste?».

Y ella me dijo: Voy buscando la soledad; quiero seguir llorando sola, porque prefiero esto a estar entre gentes que me aclaman, pero que no me honran como merecen los títulos que me dan.

—«Y ¿no os dá pena de dejar esas gentes de que hablais?»—le replique.

—«No, porque ellos me dejan a mí. Sólo se acuerdan de mí en mi fiesta, una vez al año, y no como es mi gusto.»

—«No os comprendo, Señora.

—«Lo entenderás todo, si estás dispuesta a ayudarme....»

—«Sí, que lo estoy; pero.... ¿en qué le podré yo ayudar?».

¡«Soy vuestra Patronal».



Y mire Vd., me dió una cosa en el corazón, que caí de rodillas y no supe decirle otra cosa que: ¡Ay Santa María Magdalena, que venga mi Antonio pá la Feria. Y ella me dijo:

—«Sí, vendrá; pero ahora quiero que vuelvas al pueblo y les digas a los hijos de Mengibar que si me aclaman por su Patrona, me han de rendir todos los honores a que como Patrona tengo derecho; que hagan, sí, días de fiesta, pero que esto sea expresión fiel del afecto de sus corazones, que saben ser agradecidos a tantos favores como les dispense. Quiero que se forme una numerosa y bien organizada Cofradía encargada de velar por mi culto y honor; celebrando todos los años un solemne novenario en los días que preceden al de mi fiesta, en los que un elocuente predicador haga conocer al pueblo las grandes gracias que recibí de Nuestro Señor, y les enseñe a tener no confianza en su Divino Corazón, que siempre está dispuesto a perdonar al pecador que sabe llorar arrepentido sus pecados. Además durante el año han de acudir a mí en demanda de favores; que yo los sabré alcanzar del amor especialísimo que me profesa Nuestro Salvador. Así es como quiero ser Patrona de este pueblo: como madre solícita de unos hijos que saben acudir a su madre y abogada. No exijo más de lo que pide mi título de Patrona, y ciertamente que es mucho menos de lo que otros pueblos saben hacer en honor de sus patronos, cuyo nombre sus hijos se glorían llevar. Este es mi mensaje para el pueblo mengibareño. Tú te encargarás de que llegue a conocimiento de todos para que se cumpla mi deseo».

Y cuando dijo esto—continuó la buena mujer—desapareció de mi vista.

¡Dios mío! ¡Yo no sé cómo voy cumplir esa misión! Ni me atrevo a decir nada, porque me van a tomar como una visionaria; y..., ya Vd. ve, que yo lo que quería es que viniera mi Antonio.

(Y aquí prorrumpe mi interlocutora en desconsolado llanto que apenas ha podido contener durante su relato).

—Tranquílcese señora, le digo que no es motivo éste para llorar, sino de gran alegría, ya que la Patrona, que, según dice Vd. lloraba por no encontrar corazones que supieran acudir a ella, se complació mucho en el suyo, al ver que ponía en ella toda su confianza, a pesar de que es tan difícil eso de que venga su Antonio. Y ese mensaje llegará a conocimiento de todos los hijos de Mengibar porque lo pondremos en el Programa-revista que saldrá con motivo de las fiestas; yo me encargaré de ello, y quede Vd. tranquila, que ha cumplido satisfactoriamente esa misión con que nuestra Patrona le ha honrado.

—¡Ay, cuánto se lo agradezco; y qué carga me ha aliviado Vd.! Y.... mire Vd., la novena... ¿tendré que hacerla?

—Sí, desde luego; Vd., debe ser la primera en dar ejemplo de esa fé y confianza que nuestra Patrona quiere de nosotros.

—¡Pues, sí, que la haré, y con mucho fervor, y..... ya me dice el corazón que mi Antonio viene.

—Enhorabuena, mujer, y que le prepare Vd. un buen regalillo para esos días.

(Y se marcha repitiendo mil gracias y perdones.)

..

No debemos ser crédulos en esto de las apariciones, si bien no debemos exagerar la prudencia. Pero en este caso debemos prescindir de la cuestión de la fe. Este mensaje no es objeto de fe, sino motivo de meditación; porque sea o no verdad el mensaje, siempre será verdad la lección moral que de esas sencillas palabras se desprende, y que los hijos de Mengibar deben recibir con amor y obrar en consecuencia.

Deben reconocer que su Patrona no es honrada y homenajeadada con la esplendidez, y al mismo tiempo con la unción, que exige ese título; que en entusiasmo y amor hacia ella queda Mengibar en un nivel no muy alto en relación de lo que otros pueblos saben hacer por sus patronos. Y Mengibar, pueblo noble, decidido y esforzado para las grandes empresas, debe despertar de ese letargo de apatía inconsciente, y tomar ésta como «su empresa», «la empresa de su Patrona». Yo estoy seguro que, si así lo hace, sabrá ganar la batalla.

¡Mengibareños! si en algo hemos de parecernos a nuestra Santa Patrona, debe ser primero en el amor y en el cumplimiento de las obras que el amor pide. Porque su vida la podríamos describir en un drama, cuyo título sería: «Un corazón enamorado», dividido en dos actos; el primero: «Amor desenfocado de su objeto propio»; el segundo: «Amor que encontró el objeto amado». Así se pueden explicar los grandes contrastes que se admiran en Nuestra Patrona Santa María Magdalena.

UN DILETANTE.



EL REMEDIO

¿Qué te ocurre, caro amigo,
Que tan afligido estás?
¿Qué motiva tu tristeza,
Tu congoja y tu pesar?
No marchan bien tus negocios?
Perdiste tu capital?
Has reñido con tu suegra?
Te picó algún alacrán?
Acaso estás preocupado
Con algo internacional?
O los «platillos volantes»
Producen tu malestar?
Te exijo que me lo cuentes
Con la mayor claridad,
Pues quiero darte un remedio
Que en breve te vá a curar.
Es algo escalofriante
Que no lo puedes pensar,
Es una receta mágica,
Portentosa y colosal,
Que, en usándola tres días,
Te extirpa tu grave mal
Y te devuelve, sin duda,
Tu perdido bienestar.
No te impacientes, querido,
Que te lo voy a explicar
En muy poquitas palabras,
Que te ván a entusiasmar.
Aguza bien el oído
Y pón cuidado especial.
Coge un lápiz y un papel
Y te pones a apuntar
El remedio que te doy
Para tu «agudo» pesar.
¿Que ya lo estás esperando?
Pues voy a «desembuchar»:
Como ya eres viejecillo,
Me figuro que sabrás
Que el día /veintidós de julio/
Hay una fiesta local
En un pueblo progresivo,
Que cerca del nuestro está,
Y cuyo nombre es MENGIBAR,
Que quiere decir LEALTAD,
HONRADEZ y PATRIOTISMO,
NOBLEZA, HOSPITALIDAD,
AMOR A DIOS y al CAUDILLO,
En fin, la suma BONDAD,

Y en ése día memorable
Que dicha localidad,
Honra a su Santa Patrona
Con toda solemnidad
(SANTA MARIA MAGDALENA,
Lo podemos afirmar,
Tiene, entre los mengibeños,
En cada pecho un altar),
Te pones tu traje nuevo
Y hacia Mengibar te vás,
Tomas parte en los festejos
Y, enseguida notarás,
Que empiezas a mejorarte,
Y al tercer día verás
Que has curado por completo,
Que aquél maldito pesar
Que te tenía dominado
No te vuelve a atormentar.
Que reina en tí la alegría,
Que ya quieres disfrutar
Los festejos de la Feria,
Que quisieras ampliar
Por un tiempo indefinido
En aquél grato solaz.

¿Y aún no aciertas el remedio
Que te ha curado tu mal?
No seas torpe, caro amigo,
Y te lo voy a explicar:
El remedio está en los ojos,
—No lo llegues a dudar—
De las hembras de Mengibar,
Que tienen en su mirar
Una luz, cuyos destellos,
Nos llegan a deslumbrar,
Y en ésa luz quiso DIOS
Esas virtudes grabar.
Por eso, el que esté aquejado
De congoja y de pesar,
Que se traslade a MENGIBAR
¡Y AL PUNTO SE CURARÁ!

Juan José Gallego.

Villanueva de la Reina, 28-6-52.

EL RIEGO DE PETIOT

Hace sólo unos días, viví por incidente, un momento parecido a los muchos que me ocasionó mi veraneo de 1951.

Era subiendo una empinada senda, que me conducía a un próximo pueblo enclavado en un alto, parecido a la vetusta ciudad de Ronda.

Durante la media hora de marcha ascensional, fui recordando aquellas largas y áridas pendientes que llevan desde el campamento de Milicias Universitarias a la célebre ciudad de los bandidos según los antiguos cantares.

Uno de los días en que vestido de milicias marchaba perezosamente, abrumado por el calor de media tarde, por la muy inclinada y áspera cuesta, era el día 22 de Julio, fecha de tan buenos recuerdos para todo nacido en el simpático pueblo del «zí» y de la «zal».

Era la hora en que el año anterior, aún estaba durmiendo en casa, preparando mi cuerpo, haciéndole acaparar fuerzas, que después había de ir consumiendo al compás de las notas de unos instrumentos musicales ¡Que distinto era ese momento al paralelo de otro año!!

La víspera de la Feria, me correspondió estar de guardia. No me sorprendió gran cosa cuando me enteré el día 20 de ello, pues me recuerdo que en la feria del 1950 pensé y manifesté a mis circundantes mas de una vez: «Estaré en un puesto, descansando sobre un fusil y mirando a las estrellas, el año venidero por ahora». Y así ocurrió, aunque un poco diferente, pues no teniendo que hacer puesto, pasé la mayor parte de la noche sentado junto al centinela de puerta, mirando a los astros buscando poder ver reflejado en ellos el esplendor de las fiestas de Mengíbar. Le preguntaba a las estrellas, pero su mutismo era absoluto. Entraba en melancolía y se me iban de vez en cuando los pies como si oyese un acorde de vals lejano, intentando bailarlo.

No, era vana ilusión, todo no más que anhelo de vivir la realidad de mi feria, de aquella que tantos años pasé feliz, pero mas que ninguna, la última vivida, la del 1950; esa será imperecedera en mi mente, parece como si con ella me hubiese despedido de mi vida libre, según el común decir, aunque me encuentro ahora mas libre que antes.

Aquellas noches que alegres y felices, en que bromeando a ratos, paseando otros y bailando unos terceros, pasaban volando sus momentos con mayor rapidez que los tan en moda «platillos volantes».

De esa forma, transcurrían por mi mente los recuerdos de las fiestas de ésta.

Una vez llegada la hora del relevo, distingo entre la formación avanzante, en aquella cálida mañana del día de «La Malena» a un paisano, que mezclado con el grupo de entrantes de guardia, envuelto por la densa capa que como un manto rodea en aquel lugar a toda formación, marchaba alegre afrontando la contraria suerte con entereza.

Nuestro primer encuentro fué una mirada con la que nos animábamos

mutuamente, para hacer pasar de nosotros el mal momento que nos dominaba. Y cuando nos fué posible cruzar unas palabras exteriorizamos nuestra tristeza en la feria siguiente a aquella en la que convivimos felizmente con nuestros paisanos.

Recordamos pintorescos momentos de esos días figurándonos el acogedor aspecto conque nuestra eterna Comisión de Festejos, habria sabido engalanar las céntricas calles de la villa.

Nos dimos noticias sobre lo recibido de nuestros familiares y en el momento mas animado de nuestra charla, dan la voz de firmes y a escondidas nos introducimos en nuestros respectivos puestos.

Dada la voz de marcha, a son de una corneta los componentes de la guardia saliente ascendemos por la abrupta pendiente de la serranía.

¡Nos separan a dos paisanos, que en esos días tantos ánimos necesitábamos el uno del otro!

Habia que sobreponerse a la tristeza y en la noche del 23 me uno a un compañero para dar la siguiente broma aun durmiente, ya despues de la hora seria de la tienda: El rezo del Santo Rosario.

Pusimosle sobre el petate un plato con agua, y por un mecanismo parecido al que utiliza el sacristán para tocar las campanas, vamos dejando caer el líquido, ocasionándole un despertar completamente opuesto al que dió lugar el principe del cuento con un beso a la bella durmiente.

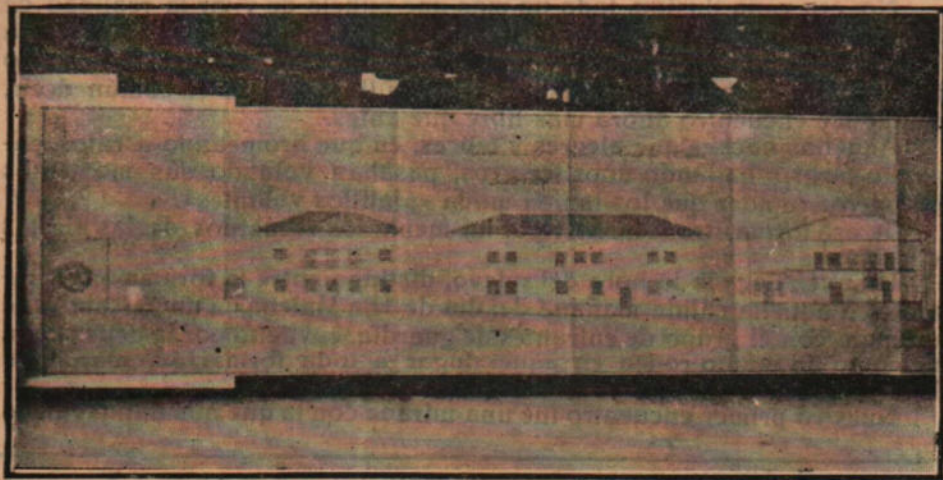
De este hecho salió el refrán:

*Después de la hora Santa
riegan a Petiot la Manta
y Petiot malhumorado*

*su primer «Taco» ha soltado.
Consecuencia: en esta tienda
se ha perdido la paciencia*

Enrique Beltrán.

PROYECTOS MUNICIPALES



He aquí el proyecto de nueva Casa Consistorial, debido a los Arquitectos Sres. Piqueras y López Rivera.

Ausencia obligada

Una mañana de primavera, abandonaba esta Villa, una de las más laboriosas y progresivas de las tierras del Santo Reino, para ir a cumplir mis deberes para con la Patria. Después de despedirme en la estación de mis hermanos, subí al tren que había de conducirme hasta mi destino, y, cuando el convoy se puso en marcha, con honda pena veía quedarse atrás la pétrea mole de la torre que me vió nacer y fué testigo cada día de los actos de nuestra vida. Nunca habíase producido en mi alma tanta pena como ahora, aunque en otras ocasiones había partido para otras tierras. Pero había que resignarse y seguir adelante ya que «mientras hay vida hay esperanza».

Y así fué el mío un viaje de nostalgia; a medida que me alejaba del pueblo, afluían a mi mente los recuerdos que guardaba de él, maxime en este día en que lo abandonaba: uno de los que en el año «relucen mas que el sol».

Llegue a mi destino, que más tarde dejaría para ir al que en definitiva tenía señalado. En este lugar muy pintoresco y abrupto. Encuéntrase situado en plena Sierra Morena, por donde según las leyendas, anduvo el famoso bandolero José María «El Tempranillo»; y, efectivamente, en sus alrededores contemplamos las cuevas donde éste y los suyos tenían su guarida.

Cerca de allí se alza el Campamento de la 21 Infantería Divisionaria y en él permanezco hasta terminar el periodo de instrucción. Este transcurre dentro de las fatigas consiguientes de todo recluta, con escenas de mucha alegría, que hacen olvidar en parte la nostalgia que aún se siente del pueblo. A través de la correspondencia de los familiares, compañeros, amigos etc, que con tanto júbilo se recibe, estamos enterados de los acontecimientos que cada día se suceden en la Patria chica lo que hace que parezca que vivimos en ella; pero el uniforme militar que vestimos nos recuerda nuestra vida castrense, que es servicio y disciplina, que muy honrosamente acatamos.

Así transcurre la vida del Campamento y marchamos a la ciudad de la Giralda. En los primeros días todo resulta extraordinario: La Torre del Oro, el parque de María Luisa, el puente de Triana, la Plaza España y tanto y tantos lugares artísticos y monumentales de la típica capital anda-

luza. Nos sorprende el contemplar tanta riqueza como encierra Sevilla y nos cautiva la gracia de sus mujeres que facilmente atraen hasta al más tímido extranjero. Todo es grandioso y hermosísimo.

Pero a pesar de ello jamás puedo olvidar mi Torre moruna, el Parque municipal, nuestro Puente de Alambre sobre el caudaloso Betis y la Plaza del Caudillo, que tantas veces paseamos y que es escenario todos los años de las fiestas de la «Malena».

Nos encontramos en los primeros días de Julio. La cosecha de cereales, gracias a Dios, este año también ha sido espléndida y es muy halagüeña la próxima de aceituna. Suponemos que, por entero, el pueblo, estará ocupado en la recolección de las siembras de nuestra hermosa campiña y que todos trabajarán con el mayor anhelo en estas labores. Luego es justo, que al finalizar las mismas, los habitantes de Mengíbar puedan disfrutar de unos días de esparcimiento, regocijo y alegría festera con motivo de la próxima feria en honor de nuestra Patrona Santa María Magdalena.

Por otra parte, tenemos noticias de que la Comisión prepara los festejos de este año, que superarán, a los del pasado en todo, y que en estos días confecciona esta REVISTA exaltadora de todas las facetas de su comercio y de su industria.

Las fiestas de nuestra Patria chica están muy próximas y nuestro deber militar hace que este año, no podamos ser testigo de ellas, y a las que tanto añoraré. Desde estas columnas deseo a todos los mengibareños que se diviertan alegremente y con el mayor regocijo en los días de fiesta, en los que el deber militar me obliga a permanecer fuera de la Patria chica.

Raimundo Medina.

“Vascongada,,

Compañía de seguros
y reaseguros

INCENDIOS, ACCIDENTES, VIDA, TRANSPORTES, ROBO

Agencia General de Jaén:

Cañuelo de Jesús, 3

Agente en Mengíbar:

Raimundo Medina Medina.—Plaza de los Mártires, 6

MENGIBAR Y SUS TRADICIONES

En la parte norte de la provincia de Jaén y a 24 kilómetros de la capital con una población de 7.000 habitantes se encuentra situada esta villa, tan interesante como atractiva gracias a Dios y a la geografía que también la situó.

En su vista panorámica se nos aparece como recostada en la falda de una gran colina que culmina con el cerro llamado de las «ajonjeras» y a sus pies serpentea el caudaloso Guadalquivir que festonea sus campos con el verdor de sus alamedas y la transparencia de sus aguas.

Visto todo ello desde las alturas de «La Albariza» se comprende el porqué de que los Mengibeños amemos tanto a este pueblo tan lleno de encantos naturales.

CALLES Y RINCONES TÍPICOS

En el lugar donde convergen la carretera general de Bailén-Motril y el enlace de Mengibar con la carretera de Madrid-Cádiz, y en el sitio denominado «Venta del Sereno» arranca una gran avenida que lleva por nombre el de José Antonio y ésta nos conduce en una gran recta hasta el lugar denominado «Cruz del Estudiante» balcón natural desde donde se domina toda la grandiosidad del campo Mengibeño, haciendo de este sitio el preferido por aquellas personas amantes de la Diosa natura —Siguiendo un poco la pendiente (característica ésta de casi todos los pueblos andaluces de origen árabe) nos encontramos en la Plaza del Caudillo de amplia fábrica moderna que contrasta con la severidad de su torre árabe, fantástica mole de piedra carcomida por el correr de los tiempos, y la no menos suntuosa fachada del Palacio propiedad de los Sres. de la Chica en que con sus piedras milenarias incrustadas en sus muros nos hacen recordar el paso de un imperio que se denominó romano tal cual se lee en los epitafios de algunas de sus piedras. Frente a ésta línea se yergue majestuosa la Parroquia de San Pedro Apóstol, y a la espalda de la misma encuéntrase la silenciosa plaza del sol, hoy conmemorativa de nuestros Mártires de la Cruzada.

Encuétrase la villa como dividida en dos, por una larga calle que arranca desde la Avenida de J. Antonio en las inmediaciones de la Cruz Blanca hasta la típica plazuela denominada «El Pilarejo» y la parte alta del lado de poniente que pertenece al antiguo poblado pueden encontrarse rincones de rancio sabor como el formado en el Callejón de Calatrava y calles que hasta sus nombres respiran poesía como lo son «Las Cruces», «La Pompa» y otras de líneas señoriales como la de Ignacio Lillo y Antonio J. de la Chica, donde se encuentran asentadas varias casonas de aspecto señorial pregonado por los escudos y brencas en sus fachadas de piedra.

CALENDARIO FESTIVO

Aunque quebrantadas bastante sus tradiciones en éstos tiempos últimos, todavía se vive bastante el espíritu festero característico de los Mengibeños y ello hace que a grandes rasgos enumere nuestras más destacadas tradiciones.

ENERO.—Día 1.º (Año nuevo) Muy celebrado este día por el elemento del sexo débil que por medio del juego llamado «adagio» trata de pulsar el porvenir en lo que respecta a su mejor carrera (la del matrimonio). En este juego se pasan el día jóvenes y alguna que

otra solterona que también hace sus papelitos «por si acaso».—Día 17. San Antonio Abad. Llamada esta la fiesta de San Antón. Al anochecer de su víspera ya se nota el trajín de la fiesta que se avecina con los preparativos de sus hogueras ¿por qué quien será el mengibeño que no estando impedido por unto o enfermedad, no eche en esa noche su rama de olivo en la típica lumbre, para que San Antón preserve del mal a sus animales. En medio de gran algaraza de chicos y grandes transcurre esta noche luminosa del día 16 en la que la juventud juega al corro lanzando al viento el mejor repertorio de finas coplas, mientras los viejos asan al fuego la típica calabaza y hacen saltar las flores roseteras con las que obsequian a los que danzan entre gritos de «¡Viva San Antón!», «¡el que no diga viva que se queme la barriga!». Por la tarde del día 17 y alrededor de la Parroquia se suele celebrar la llamada fiesta de correr San Antón, en la que lucen sus dotes de equitación los jóvenes de la villa y a veces sus dotes de humoristas algunos de los más viejos de la misma.

FEBRERO.—Fiesta de la Candelaria, que se celebra con igual pompa que la de San Antón, en cuanto a sus hogueras. Día 3.—San Blás. En este día es de tradición volcarse el vecindario sobre la vecina Cazalilla en la que se celebra la romería a San Blás. Es curiosa esta fiesta en cuanto a la pugna entre «Cazalilleros», «Villanoveros» y «Mengibeños» por la conquista de desplumar una infeliz ave de corral llamada «PAVA» que tradicionalmente se arroja a determinada hora desde la torre parroquial. Después con pava o sin ella regresa la caravana animada de todos los romeros y entre decires del día se intercala la célebre «cancioncilla» de Cazalilla venimos... Es de notar al finalizar este mes en que suele comenzar la cuaresma el cambio que se experimenta sobre todo cuando dan comienzo los llamados «ejercicios» en el que se impone el recogimiento hasta que sale el de las uvas, llamado así al Resucitado representado por un precioso niño Jesús, portador en su mano de un gran racimo de uvas.

ABRIL.—Retrocediendo un poco a las festividades de semana Santa que en este pueblo encuentran un marco adecuado, destacan entre otras funciones religiosas la del sermón de la «Madrugada» celebrado éste en la Madrugada del Viernes Santo y en el que se cantan, intercalados el sermón, los célebres pregones de «El Ángel» en su confortación a Jesús, «La sentencia a azotes» el de «La Justicia recta» todos ellos impregnados de santa poesía y que con gran regocijo interpretan aquellos aficionados de la localidad.

En el último domingo de este mes de Abril, suele celebrarse la romería al Santuario de la Cabeza y aunque en la actualidad ha perdido todo su tipismo local al desaparecer la bulliciosa salida a caballo de romeros y acompañantes dos días antes para hacer su entrada cinco días después, no por eso ha dejado de sentirse el amor que estos hijos de Mengibar le tienen a su Madre Amantísima y cada año se superan en número los asistentes (ahora motorizados) a ésta típica romería.

MAYO.—Empieza este hermoso mes con los alegres cultos a María Santísima, denominados «las flores» y en su tercer día festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, celebrándose en esta Villa las fiestas más típicas de todo el año. En todas las calles donde se encuentran enclavadas las hornacinas donde están colocadas estas cruces, se advierte un espíritu festero y las jóvenes van de un lado a otro portadoras de tiestos con flores rivalizando en el exorno de estas cruces que han de ser visitadas durante todo el día y la noche. Fiesta ésta de las cruces de Mayo impregnadas de poesía y en las que Mengibar se nos aparece luminoso y festero, destacando en sus calles blanquitas el verdor de las macetas que rodean las cruces expuestas al fervor y veneración de los Mengibeños.

JUNIO.—El mes festero por excelencia ya que cuenta en su calendario con festividades tan tenidas en cuenta como lo son Corpus Cristi, San Antonio, San Juan, y San Pedro.

JULIO.—Durante los 20 primeros días de este mes, no hay quien se permita un día de asueto, las faenas de recolección llenan todas las mentes y chicos y grandes se aprestan

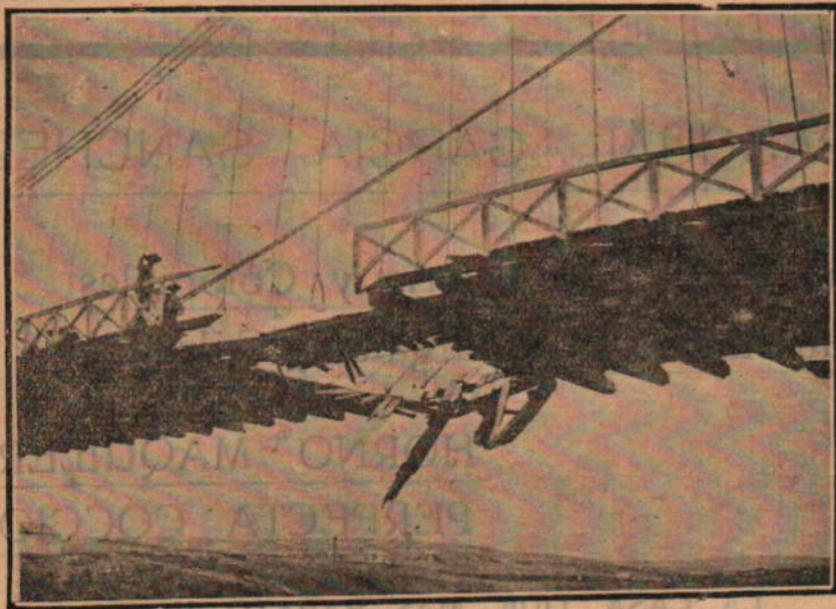
cual hormigas a recoger en los graneros el fruto de tanto desvelo y la vista que durante toda la primavera estuvo posada en el cielo ora implorando la bendición, del Altísimo, ora vi-
sando los nublados que habian de regar estos campos sedientos por el sol andaluz, se posa
en estos días en las mieses hacinadas en las eras hasta el día 22, festividad de Santa Maria
Magdalena, patrona de esta villa, en la que se celebran grandes fiestas en su honor y en las
que el vecindario, riente y gozoso, se vuelca sobre sus paseos y plazas a saborear en estas
fiestas denominadas por el vulgo de «LA MALENA» el fruto de tantos desvelos como todo
pueblo agrícola padece durante el año.

SEPTIEMBRE.—Mes de los Rosarios.—El 2.º domingo comienzan las fiestas denomi-
nadas de los Rosarios de un tipismo extraordinario, que finalizan el primer domingo de
octubre. Celébrase en estos cuatro domingos cultos solemnisimos a Maria Santísima de los
Dolores, Jesús Nazareno, Virgen del Carmen y Nuestra Sra. del Rosario, respectivamente y
en la celebración de estas hermosas fiestas destacan por su sabor típico los cánticos con
los que suelen «munir» o llamar los cofrades de estas Hermandades, cánticos llenos de
belleza tanto por sus letras como por la música de que son acompañados.

Después de pasadas estas fiestas de otoño y apenas nos caen las primeras aguas hace
su presencia la típica zambomba anunciando con dos meses de antelación la llegada de las
universales fiestas de Navidad que MENGIBAR celebra con gran entusiasmo y unión
religiosa.

Juan J. Medina Castillo.

FOTO HISTÓRICA



Ofrecemos a nuestros lectores la foto del viejo puente de alambre tal como quedó
después de hundirse, parte de él, cuando pasaba un camión de toros de lidia

Horno maquilero

de

Manuel Medina Valenzuela

PERFECTA COCCION

PANDAJA, 9

TELEFONO, 30

MENGIBAR

PASCUAL GARCIA SANCHEZ

Comestibles, Paquetería y Coloniales

Gran surtido en Alpargatas y Calzados

HORNO MAQUILERO

PERFECTA COCCION

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

Calle Pompa, 10

Teléfono, 43

MENGIBAR

E. V. E. I. S. A.

Bicicletas - Super B. H. - Accesorios



Modelos para Deportistas,
Profesionales y Turismo

POPULARES Y DE GRAN LUJO

Depósito y exclusiva de venta para los pueblos
de Villargordo, Jabalquinto, Cazalilla, Espelúy,
Villanueva de la Reina, Arjonilla,
Higuera de Arjona y otros, en
MENGIBAR (Jaén)

Calle José María Lillo, 22 - Apartado 5

Casa Martín Vicioso Cabrero

Grandes facilidades de pago

:::

Precios sin competencia

AÑO



Programa Oficial de Fiestas

1952

Lunes, 21 de Julio

A las 12, **Principio de las Fiestas**, con repique general de campanas, disparo de cohetes y elevación de globos y fantoches.

A las 20, exhibición por las principales vías de la población, de una numerosa comparsa de **Gigantes y Cabezudos**, acompañada por la Banda Municipal.

A las 24, **Castillo de Fuegos Artificiales**, en la Plaza del Caudillo, confeccionado por el Pirotecnico de Martos D. Manuel Caballero y constando de tres partes, durante cuya quema ejecutará música ligera la Banda Municipal.

Martes, 22

A las 6, la **Diana**, por la Banda Municipal, que recorrerá las principales calles.

A las 11, **Solemne Función Religiosa y Sermón**, en la Iglesia Parroquial, en honor de la Patrona de esta Villa, **Santa María Magdalena**, estando la oración sagrada a cargo del Muy Ilustre Señor Don Francisco López Valero, Presbítero de la Santa Iglesia Parroquial de San Jerónimo el Real de Madrid e interviniendo en esta fiesta la Capilla de música local.

A las 13,30, **Recepción** en la Casa Consistorial, en honor de las Autoridades Jerarquía e invitados.

A las 20, **Procesión**, con la venerada imagen de nuestra Patrona, que recorrerá el itinerario de costumbre y en la que formarán las fuerzas vivas de la población y Cofradía, asistiendo la Banda Municipal.

A las 22, **Concierto Musical**, por la Banda Municipal, en la Plaza del Caudillo.

A las 24, **Bailes de Sociedad** en la Caseta Municipal, amenizados por la «Orquesta Armenteros».

Miércoles, 23

A las 6, **Diana**, por la Banda Municipal.

A las 10, **Concurso del tiro al plato**, en la Venta del Sereno, con los siguientes premios en metálico: primero, 250 pesetas; segundo, 150 pesetas; y tercero, 100 pesetas. (Para este Concurso se distribuirán instrucciones impresas).

A las 22, **Concierto Musical**, en la Plaza del Caudillo, por la Banda Municipal.

A las 24, **Bailes de Sociedad** en la Caseta.

Jueves, 24

A las 6, **Diana**, por la Banda Municipal.

A las 12, **Carreras de Sacos y Cucañas**, en la Plaza del Caudillo, con premios en metálico.

A las 20, **Carrera Ciclista** a dos vueltas, partiendo los corredores de la Cruz del Estudiante, con el siguiente itinerario: Avenida de José Antonio, calle de Bailén, Carretera de Jaén, Calle Ignacio Lillo Maldonado a la Plaza del Caudillo, donde se establecerá la meta, adjudicándose a los vencedores los premios establecidos de 100, 50 y 25 pesetas.

A las 22, **Concierto Musical**, por la Banda Municipal, en la Plaza del Caudillo.

A las 24, Actuación en dicha plaza de los **Coros y Danzas** de Educación y Descanso, de Jaén.

Viernes, 25

A las 6, **Diana**, a cargo de la Banda Municipal.

A las 12, **Carrera de Camareros**, en la Plaza del Caudillo.

A las 22, **Ultimo Concierto**, por la Banda Municipal.

A las 24, disparo de una formidable **Traca Valenciana**, con cuyo número se darán por terminados los festejos.

NOTAS.—Durante los días de fiestas, la Plaza del Caudillo y calles adyacentes, serán artísticamente engalanadas y lucirán extraordinaria iluminación. Para dar mayor realce a las fiestas, el vecindario queda obligado a revocar las fachadas de sus casas y a engalanar éstas con colgaduras e iluminaciones. Durante los días de feria se proyectarán selectas películas en el «Cinema Imperial» y actuarán renombrados circos e innumerables atracciones populares.

Mengibar y Julio de 1952.

LA COMISIÓN MUNICIPAL DE FIESTAS.—El Presidente, *Pedro Saeta López*.—Vocales: *Juan J. Arroyo Aguilera; Andrés Parraga Vilchez; Sebastián Polaina Higuera; Ricardo de la Chica Saeta; Fernando Chica Gómez; Juan J. Medina Castillo; Luis Criado Troyano; Manuel Polaina de la Chica.*

EL ALCALDE,

Valeriano Troyano.

EL SECRETARIO,

Serafin Alcalá.

Francisco Malpica Delgado

Paquetería,
Coloniales
y Chacinas

~~~~~  
:: Gran Surtido en Alpargatas ::  
~~~~~

Plaza 18 de Julio, 1 - Mengibar

Panificadora Moderna de

Juan Fernando Bruno Gómez

~~~~~  
Servicio Esmerado  
~~~~~

Cruces, 10 - MENGIBAR

|||
**ANTONIO
SANCHEZ
CAMON**
|||

~~~~~  
FRUTOS DEL PAIS  
~~~~~

Teléfono, 2 - MENGIBAR

Teresa López Brenes

Paquetería,
Papelería,
Perfumería,
Coloniales

.....
Plaza del Caudillo, 9 - Teléfono 36

MENGIBAR

Empresa Carolina

Servicio diario de viajeros entre La Carolina y Jaén, con paradas en Carboneros, Guarroman, Linares, Bailén y Mengíbar.

HORARIO DE VERANO PARA MENGIBAR

IDA:

Primer coche . . . 8'30 horas
Segundo coche . . . 9'20 id

REGRESO:

Primer coche . . . 14 horas
Segundo coche . . . 18 id.

Se admiten toda clase de facturaciones para los pueblos de la ruta

Administración en Mengíbar:

D. TOMAS MOYA SANCHEZ

Plaza Caudillo, 12 — Teléfono 14

FRANCISCO SANCHEZ POLAINA

FABRICA DE HARINAS

«SANTA ISABEL»

HORARIO DE VERANO PARA MENGIBAR
MARTOS

Francisco Lillo Lillo

Fábrica de Aceites «San Rafael»

HACIENDA EL VISITADOR

LOS ARENALES

BAILÉN

Rafael Moya Aguilera

《 fábrica de aderezo de aceitunas 》

FÁBRICA:

Estación Mengibar - Artichuela

MENGIBAR

ALMACENES Y OFICINAS:

Mesón de Paredes, 83 - Teléfono 277919

MADRID

Francisco Moral Cubero
FABRICANTE DE HARINAS

LA CAROLINA (JAÉN)



FARMACIA Y LABORATORIO **BELTRAN**

Bajo la dirección del Farmacéutico

D. Luis Beltrán Pareja

PRODUCTOS QUIMICAMENTE PIROS

Análisis clínicos, Químicos y Bromatológicos

Capitán Cortés, 2 :: Teléfono 4 :: MENGIBAR

Sebastián Polaina de la Chica

~~~~~  
Tejidos y Confecciones  
~~~~~

Extenso surtido
Pañería - Sedería

José M.^a Lillo, n.º 6

Teléfono 45 - MENGIBAR

Manuel Polaina de la Chica

~~~~~  
Tejidos y Confecciones  
~~~~~

Gran surtido en
Fantasías y Algodones

Calvo Sotelo, 7

VILLANUEVA DE LA REINA

Tejidos Almansa



Les ofrece la oportunidad
de comprar barato.



Alamos, 10 J A É N

El mejor surtido en Camiseria

CASA ALONSO

Las Corbatas más bonitas

CASA ALONSO

Los bolsos más modernos y
más baratos — — —

CASA ALONSO

Siempre las más grandes fan-
tasias en bisuteria fina — —

CASA ALONSO

Medias de Cristal siempre las
mejores marcas — — —

CASA ALONSO

El mejor surtido en Calcetines
de fantasia caballero y niño

CASA ALONSO

y gran surtido en Abanicos de
todas calidades — — —

CASA ALONSO

J A É N

Teléfono 2285

José Iglesias Gómez

AGENTE DE NEGOCIOS
Corresponsal Banco Central
Seguros en general



Obtención, Tramitación y
Resolución de documentos
en Oficinas Públicas.



Operaciones de crédito, cartillas
ahorros, aperturas de cuentas co-
rrientes, pagos S. N. T., hipotecas
a largo plazo, abonos, cereales,
saquerío nuevo y usado.



Rapidez — Seriedad — Garantía
Avda. José Antonio, 47 — Telf. 12
MENGIBAR

Juan Garrido Moya



ULTRAMARINOS



Especialidad en chacinas

Calvo Sotelo, 10 — MENGIBAR

«PAZ»

Asesoría-Gestoría Administrativa
CONTABILIDAD

B. Soriano, 34
Teléfono 1935

J A É N

000
Agente en esta localidad:

Juan Moya Beltrán

Tramitación de toda clase de documentos
e impresos en organismos oficiales

P. Caudillo, 12
Teléfono 14

MENGIBAR

Medina Hermanos

- AGENCIA COMERCIAL COLEGIADA -

Aceites - Cereales - Leguminosas
Representaciones
Comisiones
Informes Comerciales
Centro de Negocios



Plaza de los Mártires, 6

MENGIBAR

Francisco Cuenca Torres

00 ————— 00
Café - Bar

—
LOS MEJORES
VINOS Y LAS MAS
VARIADAS TAPAS
—

Ruiz de Alda, 1

PARADOR
San Francisco

Confortables
habitaciones

—
Abundantes
comidas
—

M. La Chica Saeta, 13

0
MENGIBAR

DELEITESE CON LAS
MELODIAS MODERNAS
Y VARIADAS DE

“Orquesta Fuentes”



Gusto y

Distinción

Yagüe, 2

MENGIBAR

José Tobar Sánchez

fábrica de Harinas
"LA PURISIMA,"

FABRICA DE FIDEOS Y PASTA PARA SOPA
"SANTA ROSA,"

Teléfonos { Particular . . . 97
Fábrica Harinas. 7

BAILÉN
JAÉN

ANTON MEDINA GUTIERREZ

Taller de Carpintería y Ebanistería Mecánica

**CONSTRUCCIÓN DE MUEBLES
DE TODOS LOS ESTILOS**

.....

Tiene el gusto de ofrecer a usted la

Exposición de sus trabajos en este ramo

¡NO CONFUNDIRSE!

Calvo Sotelo, 14 - MENGIBAR

AURELIO Camacho Saeta

PERFUMERIA

PAQUETERIA

COLONIALES

Loza y Cristal



Gran surtido en Camisas,

Camisetas, Medias y Cal-

cetines de todas clases.



Plaza 18 de Julio

MENGIBAR

Antonio del Moral Mesa

"EL PELUSO"

HELADOS variados

Refrescos y Gaseosas

Los mejores vinos y aperitivos

en su nuevo Establecimiento

"EL METRO"

¡Todo FRESQUISIMO!

Ofrece su local para Bodas y Bautizos

Plaza 18 Julio - MENGIBAR

Francisco Castellano Moral

Gran surtido en

Paquetería

Coloniales

Alpargatas

y Artículos

de Palma.

Plaza 29 Octubre, 9

SUCURSAL:

Plaza 18 de Julio - MENGIBAR

Nueva Farmacia

— DEL —



INSPECTOR FARMACÉUTICO MUNICIPAL

Juan Gómez y Hyllón

○○

ORTOPEDIA

Especialidades Farmacéuticas
Productos químicamente puros

LABORATORIO DE ANALISIS

Avda. José Antonio, 69

MENGIBAR

JUAN DE LA CHICA GARCIA

Taller mecánico
de Carpintería
y Cerrajería

Fábrica de Aserrar

Ignacio Lillo Maldonado, 20

MENGIBAR

Francisco Antonio
Arellano Párraga

HORNO MAQUILERO

○○

PERFECTA COCCIÓN

ESPECIALIDAD EN PAN FAMILIAR

○○○○

García Pintado, 9

MENGIBAR

FERRETERÍA

"LA LLAVE"

Gran surtido en batería de Cocina
Herramientas de todas clases

Mercería - Paquetería - Bisutería
y artículos para regalo.

Insecticida Orión "BANDA VERDE"

Zotal en latas y a granel
para el ganado.

José María Lillo, 2 - MENGIBAR

FERNANDO CHICA GOMEZ

C. Blanca, 7

MENGIBAR



PAQUETERIA Y MERCERIA

Calzados y Alpargatas de todas clases



Almacenista de patatas de consumo y siembra

RICARDO DE LA CHICA SAETA

TALLER MECÁNICO,

REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES,

MAQUINARIA AGRÍCOLA Y ACCESORIOS

SOLDADURA AUTÓGENA Y ELÉCTRICA

Calle Bailén, 5

Teléfono 38

MENGIBAR

ALBERTO CANCIO FABRES
GESTOR ADMINISTRATIVO

J A E N

Miguel Berro y Gámez

Sub-Director de la Equitativa Fund. Rosillo. Compañía de Seguros Generales.

Corredor de Comercio Colegiado. Notario Mercantil.

Toda clase de operaciones de Seguros y de la Banca.
Venta de Bicicletas ORBEA, Automóviles CITROEN,
Neumáticos MICHELIN, FIRESTONE, CONTINENTAL,
PIRELLI y GALINDO.

FACILIDADES DE PAGO

Para todas estas operaciones consúltese a mi Corresponsal: MIGUEL DAMAS PEREZ

Calle Calvo Sotelo, 18

Teléfono, 35.

MENGIBAR

Anselmo Arellano Moya

COMESTIBLES



::: Gran surtido en Chacinas :::
Alpargatas,
Artículos de Palma y Cordelería



Avda. José Antonio, 77 - **MENGIBAR**

EL V-2

Horacio del Moral Medina

Los mejores Vinos, la Cerveza
más helada, el rico Ponche y
los variados aperitivos.



No dejen de visitar en las
fiestas **EL V-2** y se conven-
cerán de su esmerado servicio.



Capitán Cortés, 6 - **MENGIBAR**

FRANCISCO

GAMEZ

VALENZUELA



COMESTIBLES



García Morato, 19 - **MENGIBAR**

Antonio Polaina Arcos

PESCADOS Y FRUTAS

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL

PLAZA DE ABASTOS



SUCURSALES:

P. 18 de Julio - **MENGIBAR**

Plaza de Abastos - **VILLARGORDO**

OFICINAS:

P. Mártires, 4 - **Teléfono 21**

MENGIBAR

CASA MATIAS

— Plaza Caudillo, 1 — Teléfono 27 — MENGIBAR —

RADIO · ELECTRICIDAD · REFRIGERACION

Bicicletas y accesorios - Instrumentos de música - Cámaras
fotográficas - Alumbrado de luz y gasolina - Artículos de
deportes - Camas niqueladas y esmaltadas - Coches para niños

Concesionario de MARTINEZ RÜCKER, S. L.



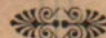
¡ATENCIÓN...! Relojes más baratos que en Tánger, de las acreditadas marcas Certina, Roansa, Contex, Landi, Omega y Cima — —

Concesionario de JUAN RAMIREZ RUBIO.

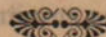


Motores para bicicletas marca "Iresa" y "Moto Iresa"
Bicicletas ORBEA y accesorios de todas clases — —

Concesionario de GARAJE ESPAÑA.



Máquinas de coser WERTHEIM
Concesionario de GUILLERMO JIMENEZ.



Muebles de todas clases - Instalaciones para sociedades
Espejos - Cortinajes - Divanes — — — — —

Concesionario de JOSE LOPEZ A. POZAS.

SERVICIO DE AGUAS POTABLES
HEREDEROS DE

Manuel de la Chica

OFICINAS:

Plaza del Caudillo, 4

Teléfono 10

Mengíbar

ANGEL PASTOR RUBIO

JAÉN

Almacenes de Paquetería

«LA VERDADERA»

Cerón, 19 — Apartado 100 — Teléf. 1-2-3-1

Fábrica de Chocolates

«PASTIRA»

Millán de Priego, 77 — Teléfono 2-1-4-5

Mayorista de Cereales, Frutos de la Tierra y Coloniales

Agente de Ventas para las provincias de Jaén y Córdoba:

Juan Romero López

Ruiz de Alda, 9

MENGÍBAR

Teléfono 36

Pancracio Troyano

OBJETOS PARA REGALOS

MAESTRA, 26

JAÉN

Antonio del Moral Medina

AGENTE COMERCIAL

Comisiones y Representaciones en General, para los Partidos
Judiciales de ANDUJAR y BAEZA, con Corredores para esta Zona

Agente - Depositario de la acreditada Cerveza:
LA CRUZ DEL CAMPO y de Sodas y Sacarina DULCIBONA

Oficinas y Almacén:
Avenida de José Antonio, 72

Dirección Postal:
Apartado de Correos núm. 3

MENGIBAR (Jaén)

Tubería para Riegos

De cemento y fibrocemento para conducciones
sin presión; de FIBROCEMENTO REFORZA-
DAS para instalaciones a presión.

FABRICA DE MOSAICOS

La Concepción

Puerta Barrera

JAÉN

FRANCISCO RUIZ LOMBARDO

PANADERIA

Bailén, 7 - Teléfono 16

MENGIBAR

San Fernando, 5

JAÉN

Diego Cámara García
Agente Comercial Colegiado

AGC

OFICINA TÉCNICA DE ESTUDIOS Y PROYECTOS

Regadíos, Electrificaciones,
Instalaciones Industriales,
Maquinaria en general.

ANDÚJAR

OFICINA Y ALMACÉN:

Juan Grande, 2 - Teléfono 67

Tienda Exposición:

Avda. Generalísimo, 34-Tlf. 306

JAÉN

Hurtado, 21 - 1.º-A

Teléfono 1824

LINARES

Plaza Ramón y Cajal, 7

Teléfono 2129

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

FABRICA DE ACEITES DE OLIVA

RUIZ DE ALDA, 1 y 3

MENGIBAR (JAÉN)

Arrendatario:

D. JOSE SANCHEZ CANO

Propietario:

D. FRANCISCO DE MURGA

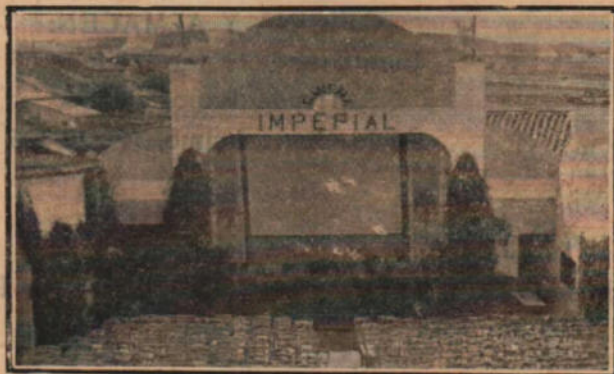
Cinema Imperial - Salón de Verano

Deliciosa TEMPERATURA

EMPRESA: Sebastián de la Chica Polaina

— — — — Calatrava, 4 — Teléfono 28 — MENGIBAR

Durante los días de Feria,
grandiosos programas de
Cinematografía, proyectán-
dose las mejores películas
de la temporada.



Juan Manuel Chica Torres

TRANSPORTES



MENGIBAR

Calzados ANTONIO



CAMPEÓN DE LOS ZAPATOS

BONITOS Y BARATOS

No se confunda

Calzados ANTONIO

000

Ramón y Cajal, 10

JAEN

Peluquería de señoras

MARUJA

Si quiere comprobar sus
trabajos, visite esta casa

Calvo Sotelo, 4

MENGIBAR

BAR "LA HORMA,,

DE

Andrés García Zarrias

Los mejores vinos manchegos

en esta casa

VARIADOS APERITIVOS



P. 18 de Julio

MENGIBAR

Antonio Malpasa Arance

Fábrica de Cerámica y Materiales de Construcción

Ladrillos huecos de todas clases

TUBERIA VIDRIADA

B A I L E N (J A E N)

MARTIN VICIOSO CABRERO

FERRETERÍA EN GENERAL

Batería de Cocina, Artículos para Regalos,
Loza y Cristalería, Material Eléctrico
y Muebles en General.



José M.^a Lillo, 22 - Apartado n.º 5

MENGIBAR (JAÉN)

ALFONSO VICIOSO CABRERO

PAQUETERÍA Y MERCERÍA

CALZADOS DE LUJO

Artículos para Regalos



Pósito, 4

MENGIBAR (JAÉN)

En ambas Casas los mejores precios

::: Grandes facilidades de pago

Francisco Fernández Morillas

Panadería Mecánica

ESPECIALIDAD EN PAN FAMILIAR

Avda. de José Antonio, 36

MENGÍBAR

**BAUTISTA
CRIADO ARELLANO**

COMESTIBLES

GRAN SURTIDO EN ALPARGATAS

Eras, 5

-- **MENGÍBAR**

Hijos de
DIEGO MORENO

TEJIDOS

PAQUETERIA

PERFUMERIA

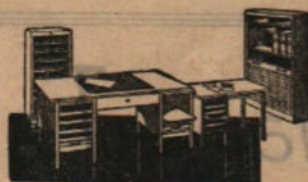


Pza. del Caudillo, 10 - Teléf. 7

MENGÍBAR

ANTONIO VALLECILLO POLAINA

Ferretería, Paquetería y Coloniales



Gran surtido en muebles de todas clases

R. y Cajal, 4 - **MENGÍBAR**

Talleres Mecánicos de Construcción y
Reparación de Carruajes

ROMAN Y TITOS

Verde del Mesón, 2

MENGIBAR

EL MAS RIQUISIMO PAN SE ELABORA
EN LA CADA DIA MAS FAMOSA
PANADERIA MODERNA

DE

Juan Torres Sánchez

García Morato, 17

Teléfono 34

MENGIBAR

PANADERIA MECANICA
DE
Vicente Pancorbo Sánchez

Especialidad en Panes Maquileros
¡PRUEBE Y COMPARE!!

Calle J. Santos Galindo, 9

MENGIBAR

Hijo de Fermín Polaina

Paquetería, Perfumería y Coloniales - Extenso surtido en Calzados, Loza y Cristal

TEJIDOS



MUEBLES

Grandiosa colección en Pañería

LA CASA MAS ANTIGUA Y MEJOR SURTIDA

Cruz Blanca, 2

Teléfono 9

MENGIBAR

B A R

GARRANCHO

El Bar de los Bares

Los mejores Vinos

Tapas variadas y abundantes

También Vende Radios

J. Santos Galindo, 79

Mengibar

Mercería, Paquetería, Encajes
y puntillas, Loza y Cristal.

Gran surtido en Alpargatas

PERFUMERIA EN GENERAL

JOSEFA MEDINA ARROYO



Plaza 29 Octubre, 7

MENGIBAR

El Sastre

de las

J. J. J. J.



Ramón y Cajal, 7

JAEN

TINTORERIA AL VAPOR

La Madrileña

Lutos - Colores - Limpieza en seco

Mesones, 4 Teléfono, 2202

J A E N

Ramón Díaz López

FABRICAS DE

HARINAS

ACEITES

SANTA MARTA

SAN FRANCISCO



TELÉFONO 1

MENGIBAR

Pedro Saeta López

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA

Drogas - Ortopedia - Aguas Mi-
nerales - Artículos de limpieza
— — — y Desinfestantes — — —

— — — Gran surtido en colores
Esmaltes - Pinturas y Brochas
para Blanqueo — — —

Productos de Higiene y Belleza
y Perfumes de alta calidad.

C. Cortés, núm. 1

MENGIBAR

AHORRAR DINERO Y COMPRAR EN

TEJIDOS

« G A N G A S »

ES UNA MISMA COSA

Contratista de Obras...

Carretilla hormigonera "TIMÓN"

para el amasado de materiales

Cubo de goma marca "UNICA"

de gran duración ~

Excelente calidad
precios económicos

Fabricante: **Francisco TIMON** - Barcelona


Representante:

Distribuidora Penibética

José María Lillo, 4
MENGIBAR (Jaén)

Apartado de Correos 1 -- Teléfono 24 -- Telegramas: «PENIBÉTICA»

HIJO DE E. F. ESCOFET, S. EN C.

CASA FUNDADA EN 1886



PAVIMENTOS **Escofet**

TERRAZOS VIBRO-PRENSADOS,
MOSAICOS, PLAQUETAS,
GRANITOIDES, LITOSILOS, RODAPIES,
PAVIMENTOS INDUSTRIALES Y ESPECIALES
(PRODUCTOS Y PROCEDIMIENTOS PATENTADOS)
ESTUDIOS TÉCNICOS, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Oficina y Venta:

RONDA UNIVERSIDAD, 20

Tel. 21-29-92 y 22-62-89

Fábricas:

GASÓMETRO, 20 (S. M.)

Teléfono 25-36-73

BARCELONA

Direc. Electr. ESCOTE

CASA EN MADRID: Oficina, Calle Barquillo, 45 - Teléfono 31-29-78

REPRESENTANTES

DISTRIBUIDORA PENIBÉTICA

M E N G I B A R

Apartado, 1 — Teléfono 24 — Telegramas «PENIBÉTICA»

CORREAS DE TRANSMISION Y TRANSPORTE
GOMAS PARA INDUSTRIAS - TUBOS DE TODAS CLASES
ARTICULOS ESPONJOSOS - B O T A S
EBONITA Y GUARNECIDOS DE EBONITA -

«HUTCHINSON»

INDUSTRIAS DEL CAUCHO, S. A.

Domicilio social y Fábrica:

Santísima Trinidad, 33 y 35
M A D R I D

Sucursales:

BARCELONA.—Valencia, 223
BILBAO.—C. Larreátegui, 37

Representantes para Andalucía:

DISTRIBUIDORA PENIBÉTICA

Apartado, 1 — MENGIBAR

Planchas onduladas para techar

“ONDUTEX”

de FIBRASFALTO

Distribuidores exclusivos
para la provincia

DISTRIBUIDORA PENIBÉTICA

MENGIBAR

Apartado núm. 1

Teléfono núm. 24

Telegramas: PENIBÉTICA

Casas en Madrid y Sevilla

DISTRIBUIDORA
PENIBÉTICA

al servicio de los

AGRICULTORES

Maquinaria Agrícola

Abonos de todas clases

Ramales para siega-Capachos

Piensos - Seguros Generales

Envases - Herramientas

Con facilidades de pago, se los ofrece

Distribuidora Penibética

Apartado, 1 - Telf. 24

Telg. “PENIBÉTICA”

MENGIBAR

Consulte nuestros precios sin compromiso

Templastic

La pintura lavable
más económica y de mejor resultado.
Especial para interiores de pisos
sobre yesos y cementos.

CONCESIONARIOS:

Distribuidora Penibética

MENGIBAR

Petralik

Pintura revestimiento
a base de piedra líquida
especial para fachadas de edificios.
Aislante de la humedad, lavable e impermeabilizante.

una EXCLUSIVA de

DISTRIBUIDORA PENIBÉTICA

ALMACENES EN

Oficina en SEVILLA

Pedraza, 15 - Tel. 26784

MENGIBAR (Jaén)

Apartado núm. 1

Teléfono núm. 24.

Telegramas "PENIBÉTICA"

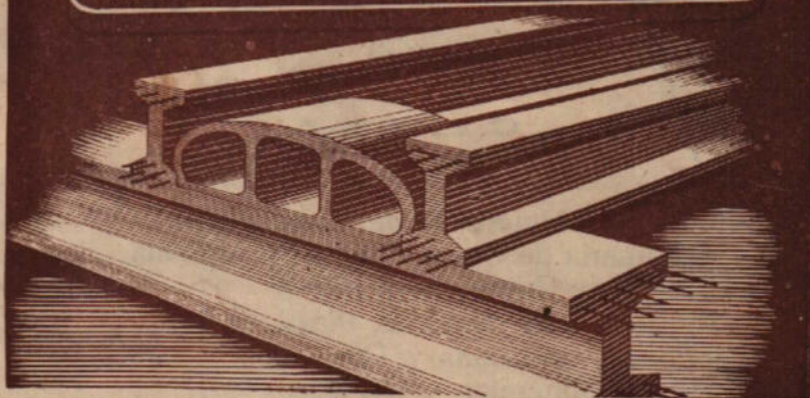
Agencia en MADRID

Arga, 13 - Tel. 334476

INDUSTRIAS DEL HORMIGON

I·N·H·O·E

APLICACIONES INDUSTRIALES DEL HORMIGON PRETENSADO



Jácnas
Cargaderos
Viguetas
Bovedillas

ESTRUCTURAS DE CUBIERTAS PREFABRICADAS

REPRESENTANTE PARA JAEN Y CORDOBA

Distribuidora Penibética

ALMACENES EN MENGIBAR

José María Lillo, 4 - Apartado 1 - Teléfono 24

TELEGRAMAS «PENIBÉTICA»

DISTRIBUIDORA



PENIBETICA

C.E.R.S.E.

Modernos Materiales de Construcción
Maquinaria de Obras Públicas y Agrícola
Tuberías y Gomas Industriales
Toda clase de Matèrias Plásticas
Jabones, Glicerinas y Derivados
Abonos Minerales y Orgánicos
Manufacturas de Esparto
Máquinas de Escribir y Calcular
Aceites y Grasas Industriales - Lubrificantes
Papelería y Artes Gráficas
Seguros Generales y otros.

ALMACENES EN MENGIBAR

José M.^a Lillo, 4 - Apartado n.º 1 - Teléfono 24 - Telegramas PENIBÉTICA



Oficinas en SEVILLA

Peñuelas, 15 - Telf. 26784

Agencia en MADRID

Arga, 13 - Telf. 334476

DEPOSITOS Y AGENTES EN TODA ANDALUCÍA

FERIA Y FIESTAS
DE
LA MAGDALENA
EN
MENJIBAR

**Durante los días 21, 22, 23, 24 y 25 de Julio
de 1952**

CASETA DEL AYUNTAMIENTO

Organización y servicios a cargo del
Restaurante Ideal Bar, de Jaén



JUANITO AGUILERA

Programa

Día 21

Inauguración de la Caseta y de los Servicios del Ideal Bar de Jaén.

Presentación de la

Orquesta Armenteros y su Cantor Aguilera.

También se presentará a esta hora la dinámica y graciosa Vocalista y Bailarina

Teresita Jimeno



Día 22

La extraordinaria Agrupación

ORQUESTA ARMENTEROS

y el divo de la Melodía

Aguilera

junto con la simpática y bella Animadora

Teresita Jimeno

harán las delicias del público que asista a la Caseta.

Esta noche se celebrará el Bonito

Baile de la Suerte

obsequiando a las parejas con

VEINTE REGALOS

los cuales se harán mediante 10 sorteos consecutivos.

Día 23

A las mismas horas y por los mismos artistas anteriormente mencionados, se celebrará

CONCIERTO-BAILE

A la una de la madrugada tendrá lugar un

Concurso de Baile

para lo cual la Dirección de la Caseta obsequiará a la pareja triunfadora con

DOS VALIOSOS REGALOS

Día 24

A las horas previstas en los días anteriores,

CONCIERTO-BAILE

A última hora de la noche, se celebrará el bonito y dinámico

Baile de la Silla

siendo premiada la Pareja Campeona con

DOS VALIOSOS REGALOS

Día 25

La ORQUESTA ARMENTEROS, el Cantor AGUILERA y la renombrada Vocalista TERESITA JIMENO, ejecutarán en la noche de su despedida lo más selecto de su Repertorio.

En la noche del día 25, se celebrará una gran

CENA AMERICANA

con arreglo a la siguiente

Minuta

ENTREMESES

de

Fiambres variados

y Rollitos de Cantimpalo

TARTELETA

con

HUEVO PERIGOT

Filetes de

MERLUZA

Milanesa

con

Tomate Natural a la Andaluza

JAMÓN en DULCE

y

GALANTINA de AVE

con Huevo Hilado

Postre: Tronco Moka

con Nata

y

HELADO

Crema Tostada

Vino: Media de Montilla

Espuma de CAFE

PRECIO: 60 PTAS.

Incluido el 12º/º de Camareros

Tome en este Parque el delicioso

COTTES GUINDA

(3 pesetas).

Alegra a las señoritas y pone optimista al caballero.



ORQUESTA ARMENTEROS

Los servicios de
Restaurante, Fiambres, Pastelería y Heladería
estarán a cargo del acreditado

IDEAL BAR

PEDRO MILLAN

JAEN

ABONOS

Para los Conciertos Bailes y demás fiestas que han de celebrarse en esta típica Caseta durante los días 21 al 25 de Julio, se venden abonos al **PRECIO DE TREINTA Y CINCO PESETAS** con derecho a **DOS** abonos de señora, gratis.

Estos **ABONOS** se hallan de venta desde hoy en la
INSPECCION DEL AYUNTAMIENTO